

**August 9, 1985**

**Cable No. 656, Ambassador Kato to the Foreign  
Minister, 'Problem of the Release of the American  
Hostages (Main Points of Response to Remarks of  
Prime Minister's Special Envoy)'**

**Citation:**

"Cable No. 656, Ambassador Kato to the Foreign Minister, 'Problem of the Release of the American Hostages (Main Points of Response to Remarks of Prime Minister's Special Envoy)'" , August 9, 1985, Wilson Center Digital Archive, Diplomatic Archives of the Ministry of Foreign Affairs of Japan, File No. 2017-0631. Translated by Stephen Mercado. <https://digitalarchive.umd.edu/document/280680>

**Summary:**

A telegram from Ambassador Kato of Japan to the Foreign Minister indicating that Syria's response to Special Envoy Nakayama's is attached.

**Original Language:**

Japanese

**Contents:**

Original Scan  
Translation - English

極秘第 139 号

極秘

注意

1. 本電の取扱いは慎重を期せられたい。
2. 本電の内容に関する照会、要望等は検閲班 (TEL 2171, 2174) に。
3. 本電の主管変更は記帳班 (TEL 2172) に連絡ありたい。

大政事外外儀官  
務務 典房  
次次  
臣官官審審長長

大外査特 博  
察担 代  
使研審室 表

総総対文会厚情才  
括 審察人團在儀警史

外	審報内
報	際外
長	文
	一 二

額 審一 二 旅 査 移

了 審地中東  
長 審北東西

北 審一 二 保  
米 長

中 審一 二  
南 長

歐 審西ソ洋  
長 一 西 東

下 審 〇 〇 了 了  
長

程 次 審 経 漁 途 国  
長 審 総 経 エ 団 博

審 海

経 審 政 国 開 無  
協 長 参 調 技 理

条 審 条 協 規  
長

国 参 政 経 人  
長

科 参 軍 社  
審 長

科 原

情 審 情 折 調  
報 長 審 企 安

電信写

Q55ID 02-003

総 番 号 R108510

主 管

年 月 09日 11時 58分 シ リ ア 発 近 1  
60年 0.8月 09日 19時 08分 本 省 着

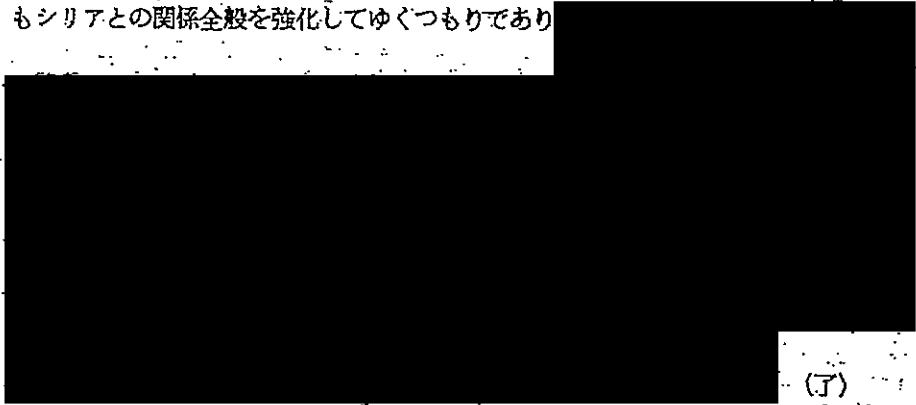
外 務 大 臣 殿 加 藤 大 使

関国人人質解放問題 (総理特使発言応答要領)

第656号 極秘 大至急 Q55ID

貴電近1第395号=号し

冒頭貴電1. (4)の発言要領についてはむしろまづ冒頭で日本政府としては今後と  
もシリアとの関係全般を強化してゆくつもりであり



(了)

外 務 省

091913 070 5665 02

Number: R108510

Primary: First Middle East Division

Sent: Syria, August 09, 1985, 11:58

Received: MOFA, August 09, 1985, 19:08

To: Foreign Minister

From: Ambassador Kato□

Problem of the Release of the American Hostages (Main Points of Response to Remarks of Prime Minister's Special Envoy)

No. 656 Secret Top Urgent Q55ID

(Limited Distribution)

Re: Your Telegram, First Middle East Division's Telegram No. 395

Regarding the main points of the remarks in part 4 of paragraph 1 of your initial telegram, first of all, the Government of Japan intends to strengthen henceforth the overall relationship with Syria. [TN: rest of body of telegram blacked out]. (End)